

[美] 谢尔·希尔弗斯坦 文·图 叶硕 译

阁楼上的光



A Light in the Attic *Shel Silverstein*

图书在版编目(CIP)数据

阁楼上的光 / [美] 希尔弗斯坦著; 叶硕译. — 海口: 南海出版公司, 2009.8

ISBN 978-7-5442-4452-7

I. 阁… II. ①希… ②叶… III. 诗歌—作品集—美国—现代 IV. I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 036476 号

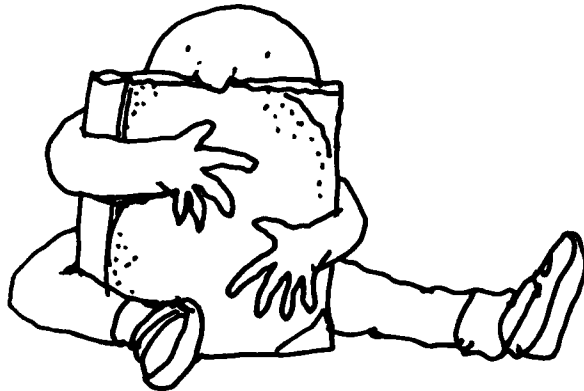
GELOU SHANG DE GUANG

阁楼上的光

作 者	[美] 谢尔·希尔弗斯坦	译 者	叶 硕
丛书策划	新经典文化(www.readinglife.com)		
特邀编辑	张引墨 邢培健 谭 萌	责任编辑	李 昕
责任校对	王 前	内文制作	庞玮玲
出版发行	南海出版公司		
社 址	海南省海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 (570206) 电话 (0898) 66568511		
经 销	新华书店	印 刷	北京国彩印刷有限公司
开 本	720 毫米 × 930 毫米 1/16	印 张	11.5
字 数	60 千	书 号	ISBN 978-7-5442-4452-7
版 次	2009 年 8 月第 2 版 2009 年 8 月第 7 次印刷		
印 数	1-20000	定 价	25.00 元

南海版图书 版权所有 盗版必究

A Light in the Attic



阁楼上的光



〔美〕谢尔·希尔弗斯坦/文·图 叶硕/译

南海出版公司
2009·海口

著作权合同登记号 图字:30-2003-058

A LIGHT IN THE ATTIC by Shel Silverstein

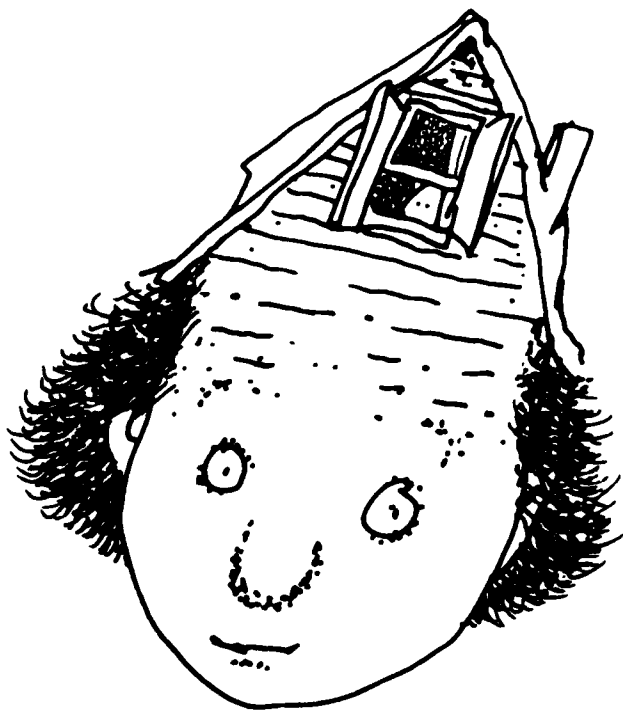
Copyright © 1981 by Evil Eye Music, Inc.

Published by arrangement with Estate of Shel Silverstein
through Edite Kroll Literary Agency Inc.

Through Bardon-chinese Media Agency

All rights reserved





阁楼上的光

阁楼上孤灯一盏。
尽管门窗紧闭，漆黑一片，
我却看到微光在闪，
那是什么我全知道，
阁楼上孤灯一盏。
站在外面我看得见，
我知道你就在里面……往外偷看。

多少

旧纱门能有多大响儿？

看你用多大力气撞。

面包能有多少片？

看你切得有多薄。

一天能有多么好？

看你怎么把它过。

朋友之间多少爱？

看你献出多少来。





捞月网

我自己做了张捞月网，
准备今晚捉月亮。
我边跑边把它舞过头，
要抓那个大光球。

如果你明晚没看到
圆圆的月亮在天上。
那一定是我捉到了它
把它装进我的捞月网。

如果月亮还在放光明，
你瞧瞧月亮下面会看清，
我正在天空把秋千荡，
一颗星星进了我的捞月网。



吊床

奶奶送来了吊床，
老天公公送来了清风扬。
我想舒舒服服躺上吊床——

现在，谁去把树挪过来？





不擦盘子的高招

如果你不得不去擦盘子
(做那讨厌无聊的家务)
如果你不得不去擦盘子
(而不是去商店购物)
如果你不得不去擦盘子
就故意掉一个在地上——
也许他们就再不会
让你去把盘子擦亮





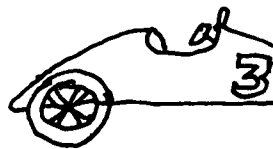
抓小偷

警察叔叔，警察叔叔，
我要请您帮助。
有人偷走了我的膝盖骨。
我很想去把他追捕，但恐怕
我的脚和腿已经连不到一处！



保育员

麦喳喳太太是个保育员，
我觉得她脑筋有点儿乱。
她以为看娃娃
就是坐在娃娃身上四处乱看。



自私小孩的祈祷

现在我要躺下睡觉，
真诚地向我的主祷告，
如果我在醒来前死去，
求主让我的玩具都坏掉。
这样别的孩子就再不能碰它们……
阿门。

